



ser 12  
lado una puerta con uso de la chimenea. 1848.

## El Disfraz venturoso. Y L

Sainete.

Tea 1-20-9, A.

De don Juan Corral.

hemos de limpiarlas y  
ponerlas hechas un arco  
1.<sup>o</sup> el teatro por la derecha con una bata  
de oro.

Personas

El Baron.

Ysabel Criada.

Un Sastre.

Pascual, Carbonero.

Lucas, Criado

Pedro, Ydem.

Macarroni, dentista Italiano

Salon largo, chimenea francesa; al lado una puerta con uso: al lado derecho una mesa: al izquierdo una mesa grande con tapete hasta el suelo; en ella un gorro y toalla, un espejo, y una silla poltrona: Sale Lucas.

---

Zodavia el amo duerme,  
 será preciso ir limpiando  
 la chimenea; mal haya  
 el que tal cosa ha inventado,  
 que los amos las disfrutan,  
 pero los pobres criados  
 hemos de limpiarlas y  
 ponernos hechos un asco

[1.º el Tastre por la derecha con una bata de verano.

Sast = Deo gracias.

Luc = Quién es?

Sast = El Sastre.

Luc = Buena prisa os habeis dado  
por acabar la bata.

Sas = Amigo,  
no como sino trabajo;  
tengo muger y seis hijos.

Luc = Ya veo sois aplicado;  
muchos como usted serian  
muy útiles al Estado.

Sast = A dónde la pongo?

Luc = Aquí? En la mesa.

Sast = Voy a ver si está en mi cuarto  
el Mayordomo porque  
me pague.

=: Será escusado,  
no está en casa; esta mañana  
salíó amigo, muy temprano.

{Sale Pedro de Lacayo.

d: Ya el chocolate está hecho.

c: Pedro, si aun está roncando.

d: No hay cosa como ser rico  
para dormir sin cuidado.

d: Me voy y volveré luego. (vase)

c: Eso es lo mas acertado.

{Sale Pascual por la derecha, debajo del  
braro trae calzones y botines pardos.

sc: Alabado sea Dios.

c: Ola, y por qué te has entrado  
hasta aquí?

sc: Porque está abierto;

yo soy del campo, y me rampo  
hasta la cocina.

Ped: Bueno.

Luc: Pero qué vienes buscando?

Pasc: Que me pague usted.

Luc: Pues yo  
acaso te debo algo?

Pasc: Toma! no mas que el dinero  
del carbon que he descargado.  
No es usted el Mayordomo?

Luc: Yo no lo soy.

Pasc: Pues estamos

buenos, y es fuerza volverme  
a' el lugar, que Juan Bragado  
ni chupa ni calzones  
tiene, y a' mí me ha encargado

que le compre estos, y no  
puede salir el cuitado  
de casa si yo no voy.

d: Bien es tener preparado  
el chocolate. (váase)

sc: Decidle  
al Mayordomo le aguardo.

sc: No está en casa.

asc: No está en casa?

con que tendré que esperarlo?

sc: Preciso será, y pues tú,  
hombre, estás todo tirnado  
limpiame esta chimenea,  
puesto me ha mandado el amo  
que se limpie y que se cierre  
que no sirva en el verano,

que yo te ofrezco despues  
en recompensa un gran vaso  
de vino rico.

Pasc = Y me gusta mucho.

Lue = Pues ya lo has logrado,

porque una botella entera  
te dare: vés empezando

que yo pronto vuelvo. (Vase)

Pasc = Bien:

ya hemos acreditado

que en casa de los señores

suelen mandar los criados

mas que los amos. Qué cosas

tan ricas que estoy mirando!

baya un sillón!

qué cosa tan guapa, y como

5  
puedo estar repanchigado!  
si estoy aquí mas me quedo  
dormido como un navanjo.

Registremos lo demás. (Va a la mesa grande  
este es un ropon muy largo;

esta es ropa de señor  
propiaamente, pues es claro  
de que lo que arrastra honra,  
cuanto va que me la encajo  
para tener el consuelo  
de ser señor por un rato!

No cabrá sobre la chupa,  
me la quito, y me la planto  
antes que vengan; parecerco  
un sayon mal comparado. (Se la pone.

Ay, Dios, si vienen! no hay nadie;

como que me va ya entrando  
tan solo por el vestido  
la vanidad:

{Pone a un lado chupa, calzones  
polainas, y se pone la bata, se p.

Estos... ay que aqui me veo, {al espejo}  
con montera y tan torzado  
no pareceré señor;  
pues vamos a remediarlo:

{Se limpia con la ba}  
ahora estoy como he de estar;  
ni el mismo Poncio Pilato  
estaría tan galán;  
lucelo, pues, Pascual Calvo.

D. el Barón: Ola.

Pasc- Dios me favorezca!

aron: Pedro, Lucas.

De alto á bajo  
solo de oír esta voz

tiempo como un azogado:

quitome pronto esta ropa:

por vida que se ha atrancado

y no quiere salir! Pobre

Pascual! ay, que siento pasos:

donde me esconderé? aquí

pues no hay mas medio me zampo:

quise meterme á señor,

ya veremos como salgo. {se mete bajo la mesa

Baron: Sin duda no me han oído;

ni un momento he sossegado

en toda la noche.

{se pasea

Ya

trasudores me van dando:  
que será de mí?

Bar: Leonor,

por mas que me finge halagos,  
tan solo es el interés  
quien la mueve.

Pas: Si el amo fuera este hombre  
por cierto la habré logrado.

Bar: De qué medio me valdría  
por poder averiguarlo?  
si disfrazarme pudiera  
con cualquier trage ordinario.

Pasc: Quién creera  
que de miedo estoy temblando!

Bar: Pero qué es lo que estoy viendo?

{repara en los vestidos}

Con mi vestido ha encontrado.

Quién pondría este vestido aquí!

El que está aquí agarapado.

Pues el acaso lo ha hecho,  
del mismo acaso me valgo;

mis criados no parecen,

pues al punto me disfrazo,

y á la calle de Leonor

iré así disimulado

para salir de mis dudas.

Por Dios, que se va encajando

mi vestido! es esta casa

de andar vestidos trocando!

Si puedo, sin que vean

salir, seré afortunado.

Pase: Como es ero de salir,  
y quedarme yo encerrado?

Bar: Nadie puede conocerme; *(se mira a  
un pejo)*  
y pues tengo libre el paso  
por esta puerta secreta,  
antes oculta dejando  
la bata aqui...

Pase: Santo Dios,

Bar: que se me viene acercando

Bar: Tomo la llave y me voy,  
la ocasion aprovechando. *(vase)*

Pase: El se va con mi vestido,  
y si me quito este saco  
me quedo en camisa; bueno,  
y el pobre de Juan Bragado  
se quedara sin calzones,

pues él se los ha llevado.

Oh demonio! tras él voy...

triste de mí, que ha cerrado  
por fuera!

[Sale Pedro y Lucas]

= Ya son las ocho

y el Barón no ha despertado.

Pero ya se ha levantado

y se ha encajado la bata

que hoy el sastre le ha acabado

= Señor, ¿vía vestido

sin llamar!

{ Pascual así que los ve se tonta  
en la cilla y procura no le vean la  
cara }

= ¿Vía acaso

está indispuerto?

= Señores,

Cap.<sup>e</sup>

que dicen estos borrachos?

8  
yo Oría? de cuando acá.  
Luc= A traerlos, Señor, voy  
el chocolate.

Pasc= Que venga,  
que eso no puede ser malo:  
no hablaré porque en la voz  
no me conozcan... (Por reñas dicen q. él =  
traigan

Luc= Que extraño  
silencio que guarda hoy.

Ped= Estará hipocondríaco. (Váase

Pasc= Yo era pascual Calvo antes,  
y de mí no hacían caso;  
Pascual Calvo soy ahora,  
y me dan estos criados  
una Oría; y por qué?  
porque sabemos que con.

los vestidos respetados

hoy día, aunque el que los traiga  
no se le haya grangeado.

Ah! mal mundo.

{ Sale Pedro con el chocolate y agua, con una ser-  
villeta. Pascual cuanto ellos mas se arriman procura  
no le vean la cara

q. l. = El chocolate.

se = Sabiendo estoy por zamparlo (hace señas q. se  
aparten

c = Hoy está muy taciturno.

e o = Que negro

que está esto; yo estoy dudando

si lo tome: ello es preciso

por disimular: de un trago

me lo zambullo aunque sea

veneno: ay que me he escañado.

{ toma un gran trago, figura que se ha quemado, lo  
arroje de la boca, y con enfado hace señas que lo  
quitan y lo hacen.

Esto comen los señores;  
pues dejan acreditado  
tienen buenas tragaderas.

Luc= Sin duda está molestado  
de dolor de muelas.

Ped= Hombre,  
puede ser: de esta manera voy a  
descubrir el campo: Sr. Barón...

Pas= Ya lo sé que lo soy.

Ped= A Vria traigo de parte del Ma-  
yordomo estos cincuenta doblones...

Pas= Los tomare de contado mejor que  
no el chocolate.

Ped= ¿O voy de parte de Vria luego al  
instante a llevarlos?...

Pas= No: yo los guardo.

d: El los llevara' a' la noche.

Isabel = El Baron se ha levantado?

= Alli esta, y voy a' avisarle. A  
Unia bien buscando la criada de  
Leonor.

c: Ya voy viendo que un señor  
no tiene hora de descanso.

b: Yo señor. Hace por señas q.<sup>a</sup> entre Isabel y se va-  
Se quita el velo yan los criados  
pasenal la mire.

= No es mal pellejo.

b: Que ansiosa vengo a' buscaros.

= Cuando era pobre ninguna  
me buscaba.

ab: Por contaros

que mi ama es gran picarona.

= Y tu serás otro tanto

que me acuerdo que un refran  
dice, que entre ruin ganado  
poco hay que escoger.

Ysab= Señor...

Pasc= Ven y sientate a mi lado... (sin)

Ysab= Yo sentarme junto a Uria!

Pasc= Si, que te quiero.

Ysab= Está malo Uria, señor, responded.

Pasc= Si:

si hablo mucho va rodando (ap)  
por el suelo el señorío.

Ysal= Lo siento.

Pasc= Oh!

Ysal= Pero vamos

al asunto: el Mayordomo  
a mi ama está cortejando.

sc: Puf, puf.

ab: Y con el dinero  
vuestro se estan regalandos.

sc: Ya, ya.

ab: Soy vuestra amiga.

Si Onia quiere,  
yo de traerle me encargo  
todos los papeles de ellos  
en que lo dicen bien claro.

de pe a' pa.

sc: Si, si, si.

ab: Porque quiero a' Onia tanto

sc: Yo a' ti mas.

ab: De veras?

sc: Pues.

ab: Ya la conquista he logrado: Cap.<sup>c</sup>

intenta Unia abrazarme!

(Va a abrazar Luc.)

Pasc = Hum, hum.

Ysab = Y seréis ingrato?

Pasc = No, no.

Ysab = De vuestra persona

queda mi afecto prendado.

Pasc = Al verme con mi vestido

lo dirías al contrario.

Ysab = Pues yo voy por los papeles.

Pasc = Bien, bien.

Ysab = Y al punto los traigo:

de esta vez voy a ser ama

y abandono el estropajo. (vase)

Pasc = En que ha de parar aquesto? (se levanta)

Vuelta otra vez a sentarnos

que otro viene.

Lucas = El Preceptor,  
señor, que á Oría ha enseñado  
la Gramatica...

Pasc = Si yo (ap.<sup>o</sup>)  
ni aun Zoología he estudiado

Luc = Por la limosna ofrecida  
viene, pues como ha cegado...

Pasc = Los que son ricos al pobre (ap.<sup>o</sup>)  
deben siempre dar amparo,  
no me meto en si el Baron  
lo haria, pues esta claro  
que debia hacerlo, y yo.  
puesto que señor me hallo,  
debo hacer lo que un señor.  
á hacer siempre esta obligado

{ saca el bolsillo q.<sup>o</sup> le dio y hace por señas  
que se lo de

Suc= ¿odo para el Preceptor?

Pasc= esto si es bien empleado,

yo voy á entregárselo. Dios

se lo pagará á mi amo.

Yo le diré que el dolor

de muelas que estais pasando

no os deja verle. (váse)

Pasc= Estará

el que es señor obligado

á tener algun mal, pues

yo me siento bueno y sano,

y este hombre que las muelas

me duelen me ha levantado

(Tuerca una llave por donde se fue)

Pero ay Dios! q. aquella puerta <sup>Baron</sup>

por donde el que me ha llevado

el vestido salio abren;  
 otra vez agarapado  
 voy á verme hasta cobrar  
 mi vestido, y de dos saltos  
 me voy al lugar aunque  
 pierda el carbon y los machos

{Se mete debajo de la mesa: y sale el Ba-  
 ron, cierra y empieza á desnudarse}

Bar: Nada pude averiguar  
 y así antes que mis criados  
 me echen menos, fue preciso  
 volverme: verme quitando  
 este vestido... de quien  
 sería?

Barc: De un desdichado  
 que porque tú te la has puesto

Luc= está su fin esperando

Bar= Póngome la bata

llamar quiero: ola.<sup>2</sup>

{Salen Lucas y Pedro.

Los dos= Señor.

Ped= Ya la bata se ha trocado.

Luc= Vaya que el dolor de muelas  
le tiene desatinado.

Bar= Traeme al punto el chocolate

Ped= Si ya Uná lo ha tomado.

Pasc= Mientes, que fui yo, y no pude  
porque me escalde al tragarlo.

Bar= Cuando lo he tomado yo!

Ped= Señor, hace poco rato.

Luc= Yo testigo

Ped= Yo tambien.

Bar: Sin duda que estais sonando.

Luc: Ved la jicara, señor.

Bar: que aun no nos la hemos llevado.

Pac: A que se lo hacen creer  
segun son de porfiados!

Bar: Si yo hasta ahora no os he visto.

Ped: Esta Vna equivocado,

pues los cincuenta doblones  
en mano propia he entregado

yo a Usia, que estaba entonces  
en esa silla sentado.

Luc: Yo testigo.

Bar: No me habeis tal cosa dado.

Pac: De esta hecha re vuelvo loco.

y sera preciso atarlo.

Luc: Por mas señas, que despues

solo os quedasteis hablando  
con aquella moza.

Pasc = Dile

cual es, pedazo de andamio  
pues vendran tantas al dia  
que se hallara' atolondrado

Bar = Basta ya, porque me invito,  
pues os habeis conjurado  
para hacerme creer ficciones  
idos

Los dos = Señor!

Bar = Yo os lo mando.

(Vanse los dos.)

Pasc = Que sera' de mi si encuentra  
conmigo!

Bar = Caso mas raro  
a quien puede suceder!

ellos entre si han fraguado...

Ysabel: Señor Baron.

Bar: Ysabel,

¿a que vienes? te ha enviado

doña Leonor?

Ysabel: No señor,

no os acordais que quedamos

que volveria al instante

a ver a Ursula?

Bar: ¿Cu, cuando?

Ysabel: Media hora habra

Bar: Tambien esta

Cap.

con ellos se ha concertado

para confundirme.

Parc: Ay Dios,

y la que me esta aguardando!

Ysab. Los papeles que yo os dije  
tomad, e idlos reparando (Le da unos papeles)

Bar. Que papeles serán estos?

para saberlos leamos:

del músico es este y dice:

"Señor mío, dueño amado..." (Lee)

mal principio.

Pasc. Bien empiezo:

música es de canto llano.

Bar. "Con gusto recibo la

caja que me has enviado,

"pues como fui del Barón,

"me dejás acreditado

"que nada la estimas, ni

"el merece tus agrados;

"yo siempre soy tuyo."

Yrab: Aun mas  
 ireis, señor, encontrando.

Pasc: Yo apuesto que no quisiera  
 el pobre encontrar ni aun tanto.

Bar: Este es de mi Mayordomo:

- " Señor querida he entregado
- " ya los cincuenta doblones
- " al Baron, si en enviarlos
- " tarda, vendrás tu por ellos;
- " es menester agarrarlos
- " pronto, para divertirnos,
- " y siguiendo nuestro trato
- " a costa de su bolsillo
- " procuremos alegrarnos.

Viven los cielos!

Par: Si, rabia

Ysab. mientras te la estan pegando.

Bar. Ya me falta la paciencia.

Pasc. Harta has tenido, menguado.

Bar. Qué haré?

Ysab. Querverme á mi, pues  
seréis mas estimado.

Bar. Yo á ti?

Ysab. Supuesto que Oría  
dijo me queria tanto...

Bar. Esta muger esta loca. (Cap.)

Ysab. Y que nunca seria ingrato.

Bar. Yo no te he dicho tal cosa.

Pasc. Se lo dije yo y bien claro.

Ysab. Lo negais?

Bar. Dejádme pues.

Ysab. Ya todas mis esperanzas volaron.

Bar: Pedro? Lucas? (llamando.)

{ Sale Macarroni.

Mac: Vos Señoria à libiato  
in il momento sara  
per que yo somo afamato  
profesore.

Bar: Pues quien sois?

Mac: Yo somo Italiano  
y me apello Macarroni,  
in tuto el mondo afamato  
dentista.

Bar: Y que pretendeis?

Mac: Sacar supito volando  
la grande mola, senorri,  
que or fa mal.

Bar: Que estais hablando?

no tengo dolor de muelas

Pasc= Si se la saca, buen chasco

Pasc= será que pague el Barón

Bar= el dolor que los criados

Yiab= pensaron que yo tenía.

Mac= Súpito será curado {saca las he-  
rramientas

Bar= Porfiado

Yiab= estais; pues idos con dos mil diablos.

Mac= Haya paciencia,

Bar= señorri, yo soro empeñado

Yiab= in sacar la mola.

Bar= Ola:

Pasc= quien demonios ha llamado

Yiab= a este hombre!

Bar= {Sale Lucas y Pedro

Lac= Yo le llamé,

18  
pues viendoo tan molestado  
de las muelas.

Bar= ¿Ei' estás loco.

Mac= Haya paciencia: la mola.

Bar= ¿dos ya, porque me enfado.

[El dentista quiere abrir la boca al Baron,  
este le desvia, y tropieira en la mesa grande,  
la deja caer, y se descubre Pascual.]

Mac= Oh, Dio, yo como morto! (vase)

Zodos= Ah!

Pasc= Mi hora ha llegado.

Bar= Hombre, cómo aqui te hallo?

Pasc= Porque estoy aqui.

Bar= Mas, cómo?

Pas= Señor, yo os pido temblando  
perdon: viéndome aqui solo,

porque me habían mandado  
limpiar esta chimenea, Felon ~~XX~~  
confieso me tentó el diablo,  
y quitandome el vestido  
me puse este ropon largo.

Bar= No prosigas, hombre, pues  
ya estoy en el fin del caso:  
sin duda que por mi á este  
tuvisteis todos.

Todos= Es claro.

Bar= Mas los cincuenta doblones...

Luc= Este me mando entregarlos  
al Preceptor.

Bar= ¿al has hecho.... (á Pascual)

Pasc= Si señor, porque ocupando  
vuestro puesto, hice lo mismo

que vos hicierais.

19

Bar: Yo alabo

tu modo de proceder

pues quien los tuvo en su mano

<sup>no</sup>ya se aprovecho de ellos

merece ser estimado;

ven, amigo, a tomar otros

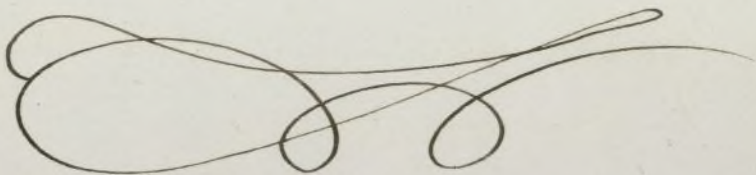
cincuenta que te regalo.

Par: Señor, el obrar bien

tiene el premio asegurado

---

Fin.







TD 12800-1940

Ayuntamiento de Madrid

